

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКА ЕГО ПРЕПОДАВАНИЯ

ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ СИТУАЦИЯ: ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ И ПРИКЛАДНОЙ АСПЕКТЫ

Л.Н. Михеева

Кафедра русского языка
Ивановский государственный химико-технологический университет
Шереметевский пр-т, 27, Иваново, Россия, 153000

В статье рассматривается «лингвокультурная ситуация» как теоретическое понятие, поднимается проблема комплексного изучения конкретных лингвокультурных ситуаций, ставится задача дальнейшего развития теории лингвокультурной ситуации на основе анализа регионального языкового материала.

Ключевые слова: лингвокультурная ситуация, «язык времени», региональный аспект.

В рамках лингвокультурологии как науки и актуального научного направления в отечественной лингвистике сегодня формируются самостоятельные области исследования, или аспекты, такие как лингвокультурная ситуация, лингвокультурологическое поле, лингвокультурная составляющая русской фразеологии, изучение культурных концептов, коннотаций (преимущественно на паремиологическом материале), лингвострановедческий анализ лексического состава языка, активно развивается сравнительная лингвокультурология, которая исследует лингвокультурные проявления разных, но взаимосвязанных этносов и т.д.

Итак, одним из актуальных направлений отечественной лингвокультурологии становится изучение языковых ситуаций, сложившихся в обществе в тот или иной период времени, на определенном этапе культурного развития страны. Разработку теории лингвокультурной ситуации первым предпринял В.М. Шаклеин, и еще в начальный период формирования лингвокультурологии как науки он ввел это понятие в научный обиход, дав ему такое определение: «ЛКС — это динамичный и волнообразный процесс взаимодействия языков и культур в исторически сложившихся культурных регионах и социальных средах» [5. С. 19]. Поскольку лингвокультурная ситуация, по мнению ученого, конкретный реализатор всей лингвокультурной системы, он понимает ее как «статический временной срез лингвокультуры», что, в свою очередь, определяет необходимость изучения как соци-

ально-экономических, национально-исторических и культурологических факторов, влияющих на языковую ситуацию определенного периода, так и исследование языка и речевого материала в его системном развитии (историческое прошлое, современное настоящее и тенденции будущего), т.е. в единстве внешних факторов и внутриязыковых процессов.

Важно отметить, что, хотя сегодня та или иная конкретная языковая ситуация порой является объектом лингвокультурологического анализа, дальше исследования В.М. Шаклеина ученые не продвинулись и теория лингвокультурной ситуации по сей день остается недостаточно разработанной. Она могла бы опираться на результаты исследования конкретных лингвокультурных ситуаций — того или иного периода времени, в том или ином регионе, но таких работ, во-первых, не так много, а во-вторых, они носят достаточно разрозненный характер, не образуя собой единого учения о лингвокультурной ситуации. Кроме того, имеющиеся на эту тему исследования обычно имеют свои прикладные задачи или узконаправленные аспекты и потому закономерно не выходят на уровень широких теоретических обобщений. Разработка отдельных составляющих лингвокультурных ситуаций, как отмечает сам В.М. Шаклеин, ведется главным образом в этнолингвистике, коммуникативной лингвистике и социолингвистике. Данная проблематика так или иначе затрагивается в работах, посвященных взаимодействию региональных (точнее, национальных) культур на каком-то территориальном языковом материале, но речь в основном идет о культурах западной, русской, восточной. Так, В.А. Маслова в своих работах, отталкиваясь от сравнительного анализа белорусского и русского языков с точки зрения их стилистической дифференциации, рассматривает конструктивную роль языка в формировании духовной культуры народа на примере небольшого региона — белорусского Поозерья (ее Витебской части) [2].

Кроме уже сказанного, следует также заметить, что в такого рода исследованиях бóльший интерес ученых вызывают культурно-исторические периоды, далекие от наших дней, в то время как особенности этно- и социокультурной жизни сегодняшней России, находя непосредственное отражение в языке, обуславливают острую необходимость изучения именно современной лингвокультурной ситуации. Конечно, ее, как еще не устоявшуюся, изучать значительно сложнее, но и не менее важно.

Понятие лингвокультурной ситуации В.М. Шаклеин характеризует прежде всего фактором времени: «Временной аспект ЛКС представляется, с одной стороны, как перманентно и волнообразно меняющийся процесс, а с другой — как подготовленный данным процессом временной „срез“, служащий подготовительным этапом для следующего формирующегося среза» [5. С. 17]. Это означает, что лингвокультурологическую ситуацию ученый предлагает рассматривать как в диахронии, так и в синхронии, т.е. в динамике и в статике, как линию и как точку на пути лингвокультурного развития нации. Неслучайно в свое время Г.Ф. Вригт ввел понятие временной логики, которая, в отличие от логики формальной, имевшей традиционно дело с концептуальными построениями статического мира, изучает концептуальную структуру динамического мира (мира в изменении) [1]. На наш

взгляд, универсальная категория времени вообще является наиважнейшей при изучении как отдельной лингвокультурной ситуации, так и всей национальной лингвокультуры, языковой картины того или иного народа, содержащей его представления о мире [3].

Поэтому мы полностью согласны с В.М. Шаклеиным в том, что понимание термина «язык времени» является исходным при комплексном подходе к изучению лингвокультурной ситуации, т.е. к определению эстетической значимости того или иного этапа развития языка и при решении проблемы о способах возможной интерпретации текстов (в широком значении этого слова) изучаемого времени. При исследовании лингвокультур обычно опираются на определение «языка времени», данное В.В. Виноградовым и понимаемое как совокупность языковых единиц, отбираемых авторами текстов из общенационального, постоянно развивающегося языка для выражения мыслей и чувств, свойственных конкретной эпохе. В.М. Шаклеин считает, что это сочетание общенационального, группового, индивидуального в языке определенного времени и составляет сущность лингвокультурной ситуации, т.е. комплекс текстов, созданных в одно и то же время и на одном географическом пространстве (т.е. в одном и том же месте). Широко интерпретируя слово «текст», мы бы добавили сюда понятие «дискурс» как свод текстов различных жанров и форматов.

Известное положение о взаимосвязи языка и общества, о социальной обусловленности языка как нельзя более применимо к его бытованию на современном этапе, так как большое количество социальных и культурных факторов влияет сегодня на языковую ситуацию в России. Поэтому на первый план в отечественной лингвистике выходит такая проблема, как взаимоотношение языка и эпохи: языка и времени, языка и культуры, языка и нации (народа-носителя), соответственно, возникает необходимость рассмотрения национального лингвокультурного целого с точки зрения единства русского языкового времени, т.е. реализации конкретно-исторического подхода к изучению языковых явлений. В этом случае изменения в языке находят свое объяснение в явлениях историко-культурного, социально-политического, идеологического характера, и для нашей страны последних десятилетий это особенно актуально. Характеристика языкового времени, представленного в лингвокультурном универсуме — реальности, в пределах которой человек создает различные картины мира: этническую, речевую, текстовую, становится одной из важнейших исследовательских задач, а изучение реального состояния русского литературного языка и определение его общей эволюции — одним из актуальных направлений в отечественном языкознании.

Вторым фактором, характеризующим лингвокультурную ситуацию, В.М. Шаклеин считает «вхождение в его [временной „срез“] состав, как правило, не одного, а нескольких общественных формирований, нескольких языков и культур, которые сами по себе уже являются сложными системами, поскольку один язык обычно обслуживает несколько культур и субкультур, имеющих, в свою очередь, и свои (национальные, субэтнические) языки, которыми зачастую не владеют представители других культур и субкультур» [5. С. 17]. Содержательная сторона лингво-

культурной ситуации, по мнению ученого, характеризуется именно этим объединением общественных формирований, языков и культур в сложные системы, где язык приобретает региональные и субэтнические особенности в фонетике, морфологии, лексике и синтаксисе. Такая неоднородность состава и сложность самих составляющих лингвокультурной ситуации, в качестве которых ученый называет языковую ситуацию, культурную ситуацию, социальную ситуацию, этническую ситуацию, и замечает, что это далеко не полный охват лингвокультурной ситуации (так как данное понятие сжато вбирает в себя практически всю жизнь того или иного общества), обуславливает дифференцированный подход к изучению отдельных языковых групп, субкультур. С этой точки зрения молодежная субкультура, молодежный дискурс, в частности речевая культура студенчества как наиболее активного и мобильного носителя современного русского языка должны представлять особый интерес для исследователя современной лингвокультурной ситуации.

Второй важный фактор, фактор места, также тесно связан с понятием этнолингвистики, которая, по Н.И. Толстому, как направление в языкознании ориентирует исследователя на рассмотрение соотношения и связи языка и духовной культуры (народного менталитета, народного творчества), их взаимозависимости и разных видов их корреспонденции, где язык находится в доминантной позиции. Характеризуя задачи этнолингвистики, ученый, в частности, писал, что они направлены на анализ пользования языком в различных языковых ситуациях, в разных этносоциальных слоях и группах, а изучение особенностей развития и функционирования этноса может идти только в региональном аспекте, так как именно по языковой картине региона можно изучать национальную [4. С. 27]. И хотя сегодня уже говорят о формировании регионолингвистики как самостоятельного направления в этнолингвистике, региональный аспект изучения лингвокультурной ситуации остается актуальной поставленной, но пока не решенной задачей.

На наш взгляд, настала необходимость в изучении своего рода лингвокультурных зон. Если историко-культурная зона представляет собой ареальное единство, а реконструкция этнической истории ареала и эволюции историко-культурных зон позволяет увидеть вклад этноса в историко-культурное развитие, то лингвокультурологическое описание языка региона не может не быть важнейшим аспектом современной лингвокультурологии. Более того, нам представляется, что теория лингвокультурной ситуации может получить свое дальнейшее развитие именно на основе анализа состояния языка и культуры речи в различных регионах страны.

Вместе с тем вопрос о том, как новые тенденции языкового развития нашего общества преломляются в речи носителей языка на отдельных территориях, остается до сих пор малоизученным. Он не только практически не затрагивался в лингвистических исследованиях по этноязыковой проблематике, но и не ставился в качестве важной научно-исследовательской задачи. Однако именно в регионах формируется та этноязыковая среда, которая определяет ведущие процессы в культурном и языковом развитии страны, там находят органичное соединение общие тенденции функционирования русского языка со спецификой его бытования

на местах. Изучение речевой практики региона, новых особенностей функционирования русского языка на конкретной территории — одна из насущных научных задач, стоящих прежде всего перед местными учеными.

Самый общий анализ сложившейся языковой ситуации в России показывает, что система русского языка в новое время претерпела значительные изменения: обновилась лексика, другим стал словарь разговорного, официально-делового и других функциональных стилей речи, раскрепостился язык СМИ и других источников книжной речи, получил новое развитие нормативный аспект языка в связи с сильной трансформацией языковых норм (вследствие чего активизировалась нормализаторская и лексикографическая деятельность ученых-лингвистов). Можно сказать, в каком-то смысле идет процесс «смены языка», в стране складывается новая геополитическая языковая действительность. Научные работы по различным аспектам современного русского языка содержат комментарии относительно причин возникновения тех или иных явлений и частотности их распространения, в них содержится анализ специфики отдельных компонентов речи (фонетических, лексических, грамматических), что дает самое общее представление об особенностях функционирования русского языка на территории Российской Федерации без учета языковых картин регионов.

Видимо, пришло время вести исследование лингвокультурной ситуации комплексно: на основе конкретно-исторического и диалектического подхода к изучению языка, с учетом социолингвистических факторов (в том числе государственной политики в области русского языка и ее реализации на местах), с помощью лингвокультурологического метода анализа: рассматривать языковые явления в культурном контексте своей эпохи и анализировать их, опираясь на региональный материал (конкретное пространство функционирования языка). В этом случае можно будет говорить о комплексном подходе к анализу лингвокультурной ситуации, сложившейся в определенное время (на конкретном этапе культурно-исторического развития страны) и в определенном месте (на конкретной ее территории).

Таким образом, наиболее оптимальным следует считать изучение поставленных проблем как с теоретической, так и с практической точки зрения, необходимо исследовать этноязыковые процессы с учетом как особенностей функционирования языка в отдельно взятом регионе, так и социокультурных факторов, их определяющих. Состояние речевой культуры в различных слоях общества и в наиболее актуальных сферах общения в ее связи с особенностями русского языкового сознания, с влиянием культурной среды региона, с учетом межкультурных связей не может сегодня не стать предметом пристального внимания ученых. Исследование конкретных лингвокультурных ситуаций в регионах страны с этих позиций, в свою очередь, может дать богатейший материал как для формирования общей теории лингвокультурной ситуации, так и для описания современной лингвокультурной ситуации в России, для обозначения возможных перспектив ее развития.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Вригт Г.Ф. Время, изменение и противоречие // Вригт Г.Ф. Логико-философские исследования. Избранные труды. — М., 1986. [Vright G.F. Vremya, izmenenie i protivorechie // Vright G.F. Logiko-filosofskie issledovaniya. Izbrannye trudy. — М., 1986.]

- [2] *Маслова В.А.* Лингвокультурология: Учеб. пособие. — М., 2004. [*Maslova V.A.* Lingvokulturologiya: Uchebnoe posobie. — М., 2004.]
- [3] *Михеева Л.Н.* Время в русской языковой картине мира. — Иваново, 2003. [*Mixeeva L.N.* Vremya v russkoj yazykovoj kartine mira. — Ivanovo, 2003.]
- [4] *Толстой Н.И.* Язык и народная культура: Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. — М., 1995. [*Tolstoj N.I.* Yazyk i narodnaya kultura: Oчерki po slavyanskoj mifologii i etnolingvistike. — М., 1995.]
- [5] *Шаклеин В.М.* Лингвокультурная ситуация и исследование текста. — М., 1997. [*Shaklein V.M.* Lingvokulturnaya situaciya i issledovanie teksta. — М., 1997.]

LINGUISTIC AND CULTURAL SITUATION: THEORETIC AND APPLIED ASPECTS

L.N. Mikhejeva

Chair of the Russian Language
Ivanovo State University of Chemistry and Technology
Sheremetevskiy ave., 27, Ivanovo, Russia, 153000

‘Linguistic and cultural situation’ as a theoretical notion is analyzed in the article. A complex study of linguistic and cultural situation has been proposed. The author sets the problem of further development of linguistic and cultural situation theory on the base of regional linguistic material.

Key words: linguistic and cultural situation, language of the time, regional aspect.